

соответствии с резолюцией 1995/32 Комиссии от 3 марта 1995 года<sup>38</sup>, провести до начала пятьдесят третьей сессии Комиссии в течение десяти рабочих дней совещание, расходы на которое должны быть покрыты за счет имеющихся ресурсов;

2. *просит* Генерального секретаря создать рабочей группе все необходимые условия для проведения ее заседаний в рамках имеющихся у Организации Объединенных Наций ресурсов.

*46-е пленарное заседание,  
23 июля 1996 года*

1996/24. Охрана наследия коренных народов

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание* резолюцию 1996/63 Комиссии по правам человека от 23 апреля 1996 года<sup>39</sup> и резолюцию 1995/40 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 25 августа 1995 года<sup>73</sup>,

1. *просит* Генерального секретаря как можно скорее препроводить окончательный доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу об охране наследия коренных народов г-жи Эрики-Ирен А. Даес<sup>76</sup>, а также приложение к нему правительствам, специализированным учреждениям, общинам и организациям коренных народов, а также соответствующим межправительственным и неправительственным организациям для направления ими своих замечаний;

2. *просит* Специального докладчика подготовить дополнительный доклад на основе замечаний и информации, полученных от правительств, общин коренных народов и других соответствующих организаций, и включить в него главу, касающуюся соответствующей деятельности, проводимой на других форумах, таких, как Программа развития Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Всемирная организация интеллектуальной собственности и Всемирная торговая организация, и учитывать, в частности, Конвенцию о биологическом разнообразии<sup>77</sup>, Международную конвенцию по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезные проблемы в связи с засухой и/или опустыниванием, особенно в Африке<sup>78</sup>, и другие соответствующие международно-правовые акты;

3. *просит также* Специального докладчика представить свой дополнительный доклад Подкомиссии на ее сорок восьмой сессии;

4. *просит* Генерального секретаря оказать Специальному докладчику все необходимое содействие, с тем чтобы она могла успешно выполнить свой мандат и завершить свое исследование;

5. *постановляет* опубликовать фундаментальное и всеобъемлющее исследование, подготовленное Специальным докладчиком по вопросу об охране культурной и интел-

лектуальной собственности коренных народов<sup>79</sup>, на всех официальных языках и обеспечить его широкое распространение.

*46-е пленарное заседание,  
23 июля 1996 года*

1996/25. Вопрос о проекте декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание* резолюцию 1996/81 Комиссии по правам человека от 23 апреля 1996 года<sup>39</sup>,

1. *уполномочивает* рабочую группу открытого состава Комиссии по правам человека провести совещание продолжительностью в одну неделю до начала пятьдесят третьей сессии Комиссии с целью продолжения разработки проекта декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы;

2. *просит* Генерального секретаря в рамках имеющихся ресурсов Организации Объединенных Наций предоставить рабочей группе все необходимое для проведения ее заседаний.

*46-е пленарное заседание,  
23 июля 1996 года*

1996/26. Меры по предотвращению незаконной международной торговли детьми и по установлению соответствующих мер наказания за такие правонарушения

*Экономический и Социальный Совет,*

*считая*, что незаконная международная торговля детьми является преступной деятельностью, которая вызывает все более глубокое беспокойство международного сообщества, и нарушении статьи 35 Конвенции о правах ребенка<sup>80</sup>,

*сознавая*, что такая деятельность часто осуществляется преступными организациями, которые имеют транснациональные связи, главным образом в развивающихся странах,

*принимая во внимание* резолюцию 3/2 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 6 мая 1994 года<sup>81</sup>, в которой Комиссия постановила рассмотреть на ее четвертой сессии вопрос о незаконной международной торговле детьми в контексте обсуждения вопроса об организованной транснациональной преступности,

*ссылаясь* на то, что девятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, проведенный в Каире с 29 апреля по 8 мая 1995 года, на котором этот вопрос привлек к себе первостепенное внимание, принял резолюцию 7<sup>46</sup>, в которой он предложил Комиссии приступить к запросу мнений государств относительно процесса выработки международной конвенции о незаконной торговле детьми, в

<sup>76</sup> E/CN.4/Sub.2/1995/26.

<sup>77</sup> См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, *Конвенция о биологическом разнообразии* (Центр программной деятельности по праву окружающей среды и природоохранным механизмам), июнь 1992 года.

<sup>78</sup> A/49/84/Add.2, приложение, добавление II.

<sup>79</sup> E/CN.4/Sub.2/1993/28.

<sup>80</sup> Резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>81</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1994 год, Дополнение № 11 (E/1994/31), глава I, раздел C.*

которую могут быть включены элементы, необходимые для эффективной борьбы с этой формой транснациональной организованной преступности,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 1995/27 от 24 июля 1995 года, раздел IV.B, в которой он просил Генерального секретаря приступить к процессу опроса мнений государств-членов относительно разработки такой международной конвенции,

*осознавая*, что для более рационального и эффективного ведения борьбы с незаконной международной торговлей детьми и эффективной координации деятельности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и между соответствующими международными организациями необходимо создать глобальную основу для анализа такой транснациональной преступности и для деятельности по координации надлежащих мер по предотвращению этого зла и наказания правонарушителей,

*приветствуя* инициативу государств Латинской Америки и Карибского бассейна, которые приняли участие в работе Регионального семинара на уровне министров по осуществлению Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности, состоявшегося в Буэнос-Айресе 27-30 ноября 1995 года<sup>82</sup>, в том, что касается незаконной международной торговли детьми,

*приветствуя также* инициативу созыва Всемирного конгресса по вопросам борьбы с сексуальной эксплуатацией детей в коммерческих целях, который должен состояться в Стокгольме 26-31 августа 1996 года и среди вопросов которого важное место занимает тема незаконной торговли детьми,

*сознавая*, что необходимо принять практические меры по борьбе с этой формой организованной транснациональной преступности,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о детях как жертвах и исполнителях преступлений, в частности мнения государств относительно разработки международной конвенции о незаконной торговле детьми и содержащиеся в этом докладе предложения<sup>83</sup>;

2. *предлагает* заинтересованным правительствам стран, столкнувшихся с проблемой незаконной торговли детьми, собрать, по возможности, данные и другую информацию по этой проблеме в соответствии с национальным законодательством и представить эту информацию Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

3. *просит* государства-члены представить информацию о действующих законодательных и административных положениях по предотвращению незаконной торговли детьми и наказанию за такое преступление, а также информацию о злонамеренном использовании международных организаций по передаче детей на воспитание преступными организациями, участвующими в незаконной торговле детьми, которой могут располагать соответствующие органы власти;

4. *предлагает* правительствам принять необходимые меры в соответствии с национальным законодательством с целью обеспечить уголовное преследование всех лиц, участвующих в незаконной торговле детьми, в соответствии с серьезностью этого преступления;

5. *предлагает* Отделу по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата тесно сотрудничать по этому вопросу с Центром по правам человека Секретариата;

6. *предлагает* Отделу по предупреждению преступности и уголовному правосудию координировать свою работу и тесно сотрудничать со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии с учетом той роли, которую она играла в деятельности межсессионной рабочей группы открытого состава по разработке проекта протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня шестой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию пункт о возможной разработке юридически обязательного международного документа или документов о незаконной торговле детьми;

8. *просит* Генерального секретаря продолжать выяснять мнения правительств по вопросу разработки международной конвенции или конвенций о незаконной торговле детьми и их предложения относительно возможных элементов для включения в текст будущего юридически обязательного документа или документов по этому вопросу;

9. *просит также* Генерального секретаря провести на основе существующих международных конвенций аналитическое исследование того, насколько дети защищены от возможности стать жертвами незаконной международной торговли, принимая во внимание как концептуальные, так и процессуальные аспекты предоставления такой защиты, а также обеспечить обобщение и анализ собранных данных;

10. *просит далее* Генерального секретаря подготовить доклад по результатам обследования, упомянутого в пункте 9 выше, для представления Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее шестой сессии;

11. *просит* Генерального секретаря обеспечить эффективную координацию деятельности всей системы Организации Объединенных Наций по этому и другим соответствующим вопросам.

*47-е пленарное заседание,  
24 июля 1996 года*

1996/27. Осуществление Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 49/159 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года, в которой Ассамблея утвердила Неапольскую политическую декларацию и Глобальный план действий против организованной транснациональной преступности<sup>84</sup> и настоятельно призвала государства претворять их в жизнь в безотлагательном порядке,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 1995/11 от 24 июля 1995 года об осуществлении Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности,

<sup>82</sup> См. E/CN.15/1996/2/Add.1.

<sup>83</sup> E/CN.15/1996/10, пункты 10-26 и 46.

<sup>84</sup> A/49/748, приложение, глава I, раздел A.